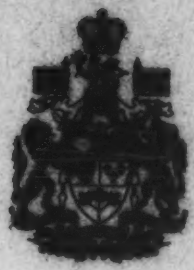
Immigration and Refugee Board Canada



1992-93 Estimates

Part III

Expenditure Plan

92-03738/

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1992

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1993-III-12
ISBN 0-660-57001-7

1992-93 Estimates

Part III

Immigration and Refugee Board of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program, including a description, information on its background, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources, as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates 4
B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts 5

Section I
Program Overview

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance
   1. Highlights 6
   2. Financial Summaries 7
B. Background
   1. Introduction 9
   2. Mandate 9
   3. Program Objective 9
   4. Program Description 9
   5. Program Organization for Delivery 13
C. Planning Perspective
   1. External Factors Influencing the Program 15
   2. Update to Previously Reported Initiatives 15
D. Program Performance Information 16

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
   1. Financial Requirements by Object 23
   2. Personnel Requirements 24
   3. Net Cost of Program 25

Topical Index 26

Spending Authorities

A. Authorities for 1992-93 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates	1991-92 Main Estimates
	Immigration and Refugee Board		
30	Program expenditures	**80,369**	76,499
(S)	Contributions to employee benefit plans	**9,911**	9,511
	Total Agency	**90,280**	86,010

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1992-93 Main Estimates
	Immigration and Refugee Board	
30	Immigration and Refugee Board - Program expenditures	**80,369,000**

Program by Activities

(thousands of dollars)	1992-93 Main Estimates				1991-92 Main Estimates
	Authorized person-years*	Budgetary Operating	Budgetary Capital	Total	
Immigration and Refugee Board	787	88,993	1,287	**90,280**	86,010
1991-92 Authorized person-years	773				

* See Figure 15, page 24 for additional information on person-years

B. Use of 1990-91 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total available for use	**Actual Use**
	Immigration and Refugee Board			
30	Program expenditures	55,136,000	73,248,000	**62,120,277**
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,652,000	7,136,000	**7,136,000**
Total Program - Budgetary		61,788,000	80,384,000	**69,256,277**

Section I
Program Overview

A. Plans for 1992-93 and Recent Performance

1. Highlights

The Immigration and Refugee Board's activities centre around its mission to provide both **fair** and **efficient** hearings to people appealing decisions on immigration matters and to people claiming refugee status in Canada. Information on planned and actual processing of immigration appeals and refugee claims is provided in Figure 1.

Figure 1: Processing of Immigration Appeals and Refugee Claims

	Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Immigration Appeals			
Appeals and related cases disposed of	900	900	893
Average waiting time at year end	7 months	9 months	11 months
Appeals pending at year end	1,200	1,200	1,215
Refugee Determination			
Claims concluded at Initial Hearing	34,000	32,200	22,101
Average waiting time at year end	5 months	5 months	8 months
Claims pending at year end	14,600	13,300	14,452
Claims concluded at Full Hearing	36,000	31,000	18,905
Average waiting time at year end	3 months	4 months	5 months
Claims Pending at year end	9,000	13,000	13,027

For more detailed information on immigration appeals and refugee determination claims, please refer to Figures 7 to 13 on pages 17 to 22.

2. Financial Summaries

Figure 2: Financial Requirements for 1992-93

(thousands of dollars)		Estimates 1992-93	Forecast 1991-92	Change
Immigration and Refugee Board		**90,280**	75,891	14,389
Person-years*	- controlled by TB	**787**	762	25
	- other	**267**	262	5
		1,054	1,024	30

* See Figure 15, page 24, for additional information on person-years

Explanation of Change: The financial requirements for 1992-93 are 18.9% or $14,389,000 higher than the 1991-92 forecast expenditures. This increase primarily reflects increased resources for Informatics and EDP Services, additional resources approved for the Backlog Clearance program, and salary increases resulting in increased personnel costs.

Explanation of 1991-92 Forecast: The 1991-92 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1991) is $10,119,000 or 11.8% lower than the 1991-92 Main Estimates of $86,010,000 (see Spending Authorities, page 4). The forecast of 1,024 person-years (including those not controlled by Treasury Board) is 16 person-years or 1.5% lower than the 1991-92 Main Estimates. The difference of $10,119,000 and 16 person-years is a result of the 3% reduction in the Board's operating budget, a lower than anticipated volume of refugee claims and delays in staffing vacant positions.

Figure 3: Financial Results for 1990-91

(thousands of dollars)		Actual	1990-91 Main Estimates	Change
Immigration and Refugee Board		69,256	61,788	**7,468**
Person-years*	- controlled by TB	605	493	**112**
	- other	242	212	**30**
		847	705	**142**

Explanation of change: The increase in actual expenditures and person-years utilized over the 1990-91 Main Estimates was the result of the appointment of additional Board Members, the hiring of new staff, and operating costs necessary to enable the Board to continue to respond to the new refugee determination process in an effective and timely manner.

* See Figure 15, page 24, for additional information on person-years

B. Background

1. Introduction

The Immigration and Refugee Board (the Board) is an independent statutory judicial tribunal established under amendments to the Immigration Act, 1976 which were passed by Parliament in July 1988 and which came into effect on 1 January 1989. The Chairman of the Board reports to Parliament through the Minister of Employment and Immigration. The Board works closely with officials of Employment and Immigration Canada with respect to 'initial' refugee hearings and to the Backlog Clearance Program for refugee claims made before 1 January 1989.

2. Mandate

The Immigration and Refugee Board receives its mandate under Part IV of the Act to Amend the Immigration Act, 1976 (Bill C-55). This Act created the Immigration and Refugee Board and sought to streamline the processing of refugee claims, and to continue to offer protection to those really threatened in their country of origin. Further, the mandate of the Board includes its role as an independent court to which certain immigration decisions can be appealed.

3. Program Objective

To adjudicate claims to refugee status made by persons in Canada, in accordance with Canada's obligations pursuant to international convention and Canadian law; and to make available to persons who have been denied admission to or ordered deported from Canada, as well as to Canadian citizens and permanent residents whose family members have been refused landing in Canada, an independent court to which they may appeal such decisions on grounds of both law and equity.

4. Program Description

Under its mandate, the Immigration and Refugee Board carries out two major functions: Immigration Appeals and Refugee Determinations.

Immigration Appeals - Panels of three members provide an independent legal and administrative process for hearing:

- appeals by certain individuals against removal orders;
- appeals by Canadian citizen or permanent resident sponsors against the refusal to land a close family member; and
- appeals by the Minister of Employment and Immigration against decisions either to grant admission to, or not to order the removal of, people seen at an immigration inquiry.

Refugee Determination - The Board aims to ensure that all persons in Canada claiming to be refugees receive a fair and expeditious hearing, so as to afford the protection of Canada to those who are determined to be refugees. Refugee determination by the Board is carried out in two steps:

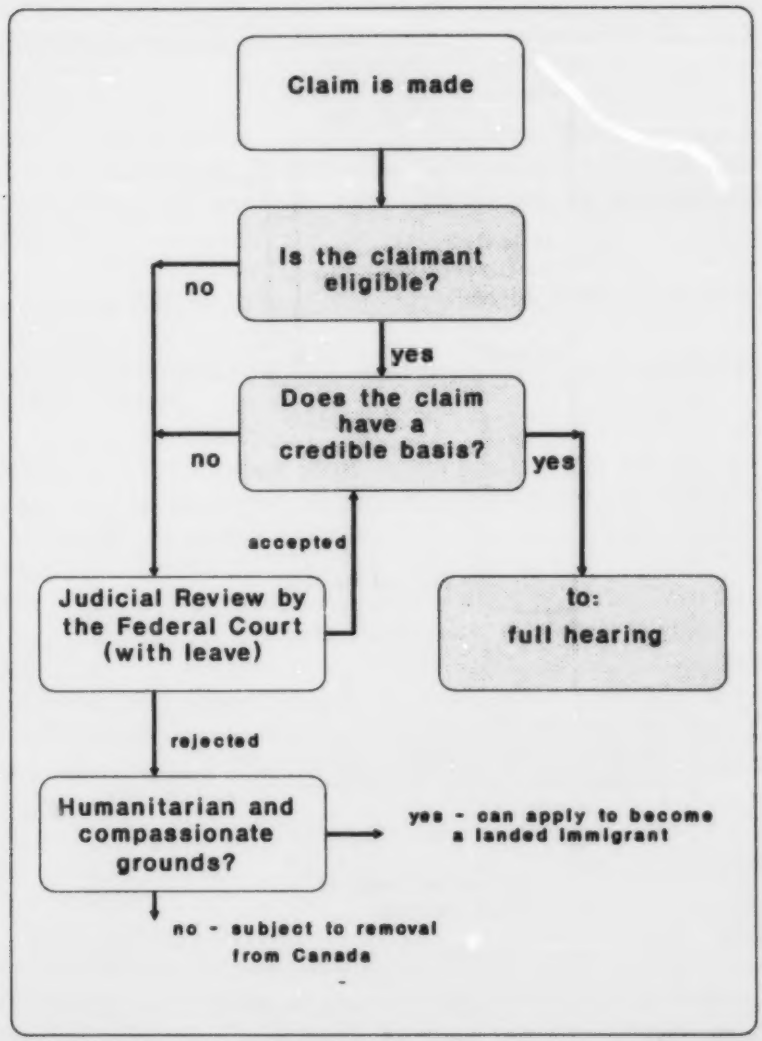
- first, an 'initial' hearing is held under the authority of Employment and Immigration Canada (EIC). The hearing is held before a panel composed of an adjudicator from EIC and a member of the Board's Refugee Division. This hearing determines whether the refugee claimant is ***eligible*** for consideration and whether there is a ***credible basis*** to the claim; and

- second, a 'full' hearing is held under the authority of the Immigration and Refugee Board. The hearing is held before a two-member panel of the Refugee Division for those referred from the initial hearing. This second hearing determines whether the refugee claimant meets the criteria for Convention refugee status.

Once a refugee is accepted as meeting the conditions for refugee status, the case reverts back to Employment and Immigration Canada for further screening of health and security criteria before landed immigrant status is given. The two stages of the refugee determination process, and the areas of IRB involvement, are shown schematically in Figures 4 and 5.

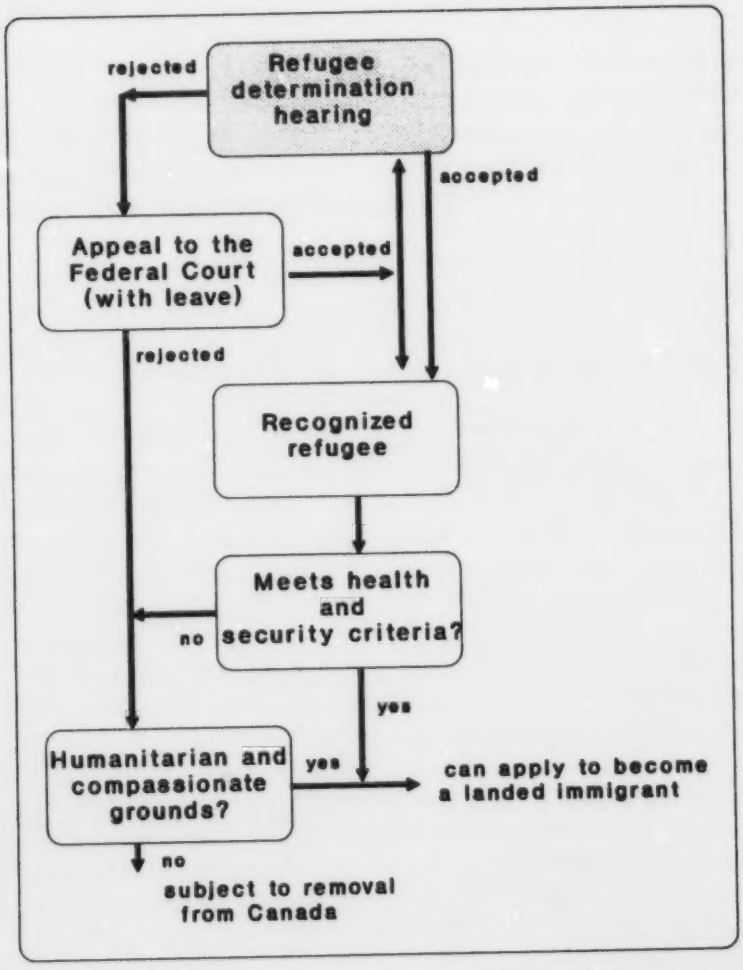
For those who had claimed refugee status prior to 1 January 1989, a slightly different process is followed. Because of the significant volume of pending claims that had built up by that date, regulatory measures were introduced whereby a claimant is immediately considered eligible to apply for landed immigrant status if the claim is deemed to have a credible basis during the initial hearing. The special measures for processing the "backlog" that existed at 31 December 1988 are expected to clear the pending cases in most parts of the country by the end of the 1991-92 fiscal year, with the backlog program completed by the end of 1992.

Figure 4: Initial Hearing Process



Note: Shaded boxes indicate involvement of the Immigration and Refugee Board; other boxes involve only Employment and Immigration Canada or the Federal Court

Figure 5: Full Hearing Stage



Note: Shaded boxes indicate area of involvement of IRB; other areas involve Employment and Immigration Canada or the Federal Court

5. Program Organization for Delivery

The Immigration and Refugee Board has its head office in the National Capital Region. Offices are located in Montreal (sub-offices in Ottawa and St. John's), Toronto, Calgary (sub-office in Winnipeg) and Vancouver, and cases may be heard in other municipalities as need be.

The Board's chief executive officer is the Chairman. The Board has two distinct divisions, which are independent of each other in their decision-making but which are affiliated administratively to make the most efficient use of facilities and services required by both:

- the Immigration Appeal Division (IAD), referred to in the Act as the "Appeal Division"; and
- the Convention Refugee Determination Division (CRDD), legislatively defined as the "Refugee Division".

One member from the Appeal Division and one from the Refugee Division are designated as Deputy Chairpersons. In addition, Assistant Deputy Chairpersons head each division of the IRB in its regional offices. An Assistant Deputy Chairperson also heads the Refugee Backlog Clearance Division. Members are appointed by Governor-in-Council to cover all major centres across Canada as required to deal with the number of appeals and refugee claims received. Under the Act, the Appeal Division may consist of not more than thirty (30) permanent full-time members and the Refugee Division may have up to sixty-five (65) permanent full-time members. Part-time and temporary full-time members may be appointed as required by workloads. As of 1 December 1991, the Board had a complement of 263 full-time members and 11 part-time members.

Professional and administrative support to the Board is provided under the direction of the Executive Director. The main staff groups, shown in Figure 6, have the following responsibilities:

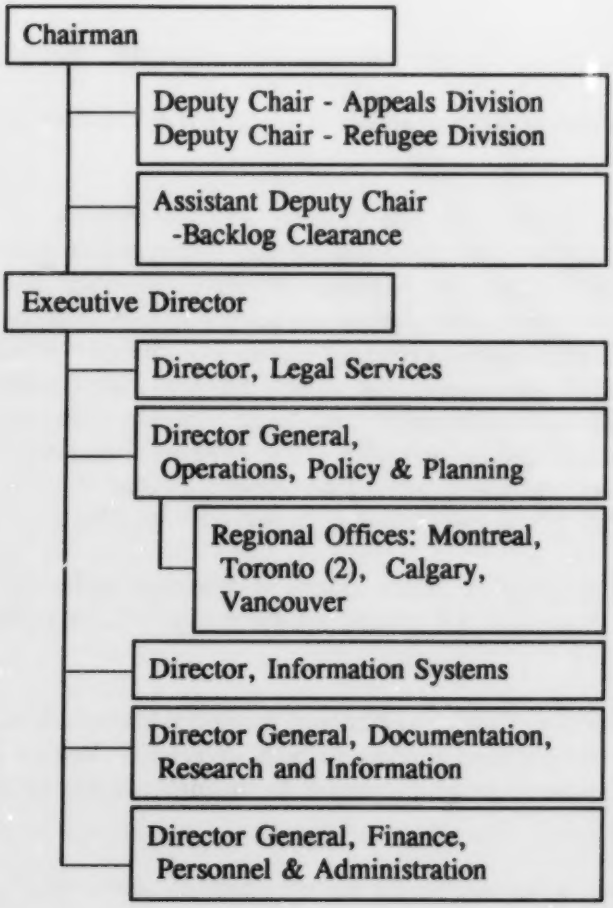
- The Director General of Operations, Policy and Planning, located at headquarters, provides overall supervision of program support to both divisions. Regional Directors, reporting to him, provide program support to members within each region.

- The Director, Legal Services, is responsible for the provision of advice and/or opinions on matters of procedure, substantive issues of law or interpretation of legislative provisions and for compiling and maintaining an index of the Board's jurisprudence for the use of members, staff of the Board and the general public.

- The Director General, Documentation, Research and Information, supplies information needed to make decisions on refugee claims and immigration appeals.

- The Director, Information Systems provides informatics support to all functions.
- The Director General, Finance, Personnel and Administration provides management support and administrative services at headquarters and in the regional offices.

Figure 6: Organization Structure and Resource Requirements



	Person-Years Controlled	Person-Years Other	Thousands of Dollars
Chairman	3	1	335
Deputy Chair - Appeals Division	2	16	2,303
Deputy Chair - Refugee Division	2	202	27,563
Assistant Deputy Chair -Backlog Clearance	14	47	7,745
Executive Director	12	1	712
Director, Legal Services	36		2,639
Director General, Operations, Policy & Planning	28		1,691
Regional Offices: Montreal, Toronto (2), Calgary, Vancouver	546		31,359
Director, Information Systems	20		4,441
Director General, Documentation, Research and Information	48		4,534
Director General, Finance, Personnel & Administration	76		6,958
Total 1992-93 Resource Requirements	787	267	90,280

C. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Immigration appeals made to the IRB's **Appeal Division** result directly from decisions made by Employment and Immigration Canada to remove certain categories of individuals from Canada or to refuse the immigration application of a close family member of a Canadian citizen or permanent resident. Those who appeal to the Board represent a small percentage of the total number of removal orders issued and of applications for admission or landing refused; however, the number of appeals could potentially be affected by important policy changes or amendments to the legislation. The increases in future immigration levels, announced by the Minister of Employment and Immigration on 1 November 1990 and confirmed in November 1991, may have an effect on the volume of sponsorship appeals received in the future.

The **Refugee Division**'s workload is heavily influenced by global factors. Events or situations in various parts of the world may incite large numbers of people to leave their countries of origin, and the actions and policies of other countries that traditionally receive refugee claimants may determine how many claimants choose Canada as their destination.

2. Update to Previously Reported Initiatives

The number of refugee claims received, which increased significantly between 1989 and 1990, remains at relatively high levels. To meet the challenge of responding to these claims in a fair and timely manner, several specific initiatives have been taken:

- at the initial hearing stage, the **special inquiry process** (or paper screening), described in last year's expenditure plan, continues in effect, in cooperation with Employment and Immigration Canada. Any case that will not be contested by the Minister at this stage may be processed in this special manner. The majority of cases are now being handled in this way, resulting in significant shortening of the time required to process claims and improved processing efficiency at the initial hearing.

- at the full hearing stage, the **expedited process**, described in last year's expenditure plan, continues to be refined. This process applies to claims in respect of certain countries from which a significantly high proportion of claimants were being accepted as refugees. This process allows these claims to be heard in a simplified manner by a single member after the facts of the case are agreed to by the claimant, the claimant's counsel and an IRB refugee hearing officer. Beginning in January 1992, claims from **all** countries of origin will be assessed for possible inclusion in the expedited process, which allows much quicker and less costly processing of claims.

- the initiative introduced last year to ensure the competency of interpreters will continue into 1992-93. In consultation with the Department of the Secretary of State, the Board and Employment and Immigration Canada developed an interpreter testing and accreditation program to ensure that all interpreters used in refugee and immigration hearings are selected according to objective standards. Pilot testing of the program was completed in early 1991, and testing of interpreters working in the Board's 16 principal hearing languages is expected to be completed in early 1992. Testing of interpreters in another 17 languages will occur in 1992. Ongoing testing will be arranged in response to hearing requirements.

D. Program Performance Information

The Board's activities centre around its mission to provide both **fair** and **efficient** hearings to people appealing decisions on immigration matters and to people claiming refugee status in Canada.

This section identifies information on performance related to efficiency, fairness, and other indicators.

Efficiency - The significant indicators of the Board's performance in terms of efficiency are related to:

- caseload data - the number of claims received, the number of decisions made (i.e. cases disposed of), and the number of cases pending; and
- the average waiting times.

The Board has set objectives for the average waiting time as follows:

- to complete hearings on immigration appeals within 6 months of the filing of the appeal; and
- to complete full hearings for refugee determinations within 3 months of referral from the initial hearing.

Figure 7 presents a summary of caseload data for **immigration appeals**. The figure shows the number of cases received, heard and pending at the end of the fiscal year.

Data on refugee claims is shown graphically in Figures 8 and 9 and in tabular form in Figure 10.

Figure 7: **Immigration Appeals - Caseload**

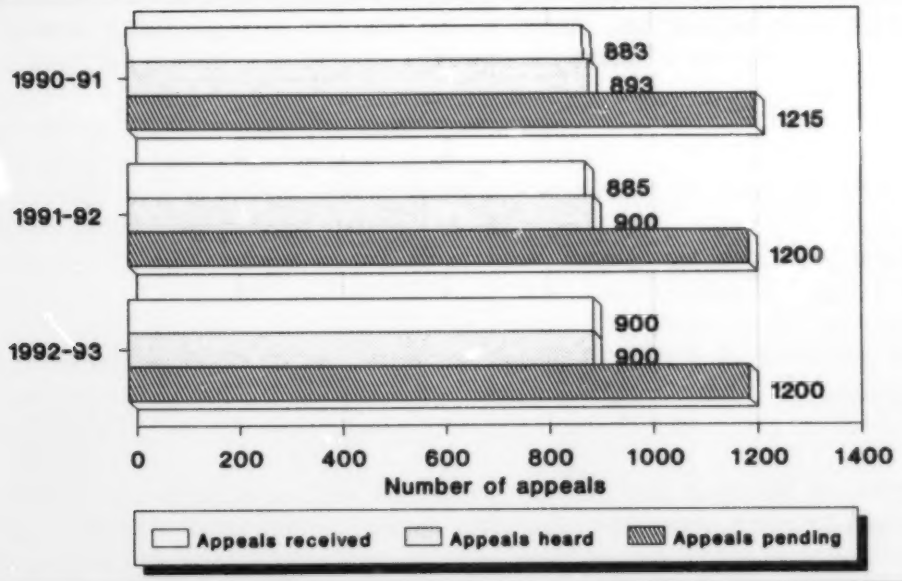


Figure 8: **Refugee Status Caseload - Initial Hearing Stage**

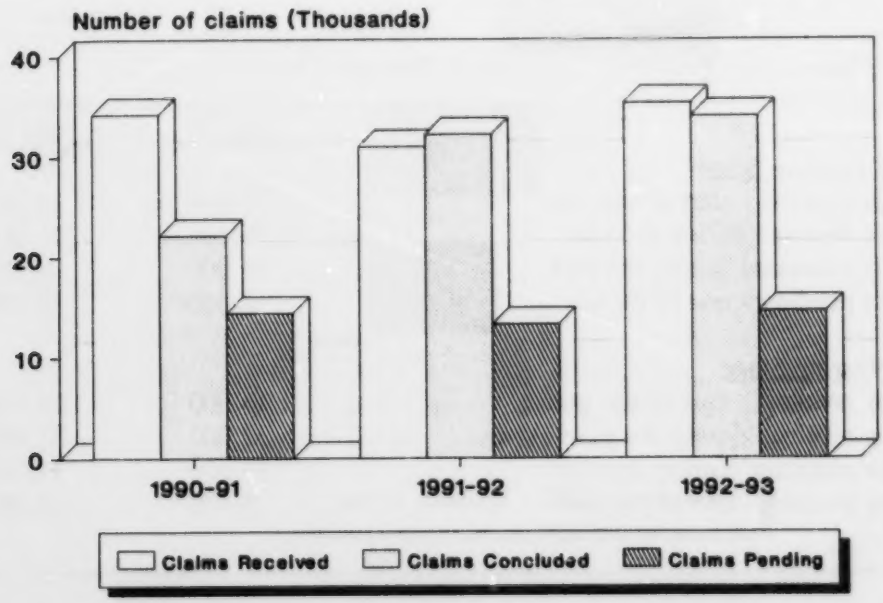


Figure 9: Refugee Status Caseload - Full Hearing Stage

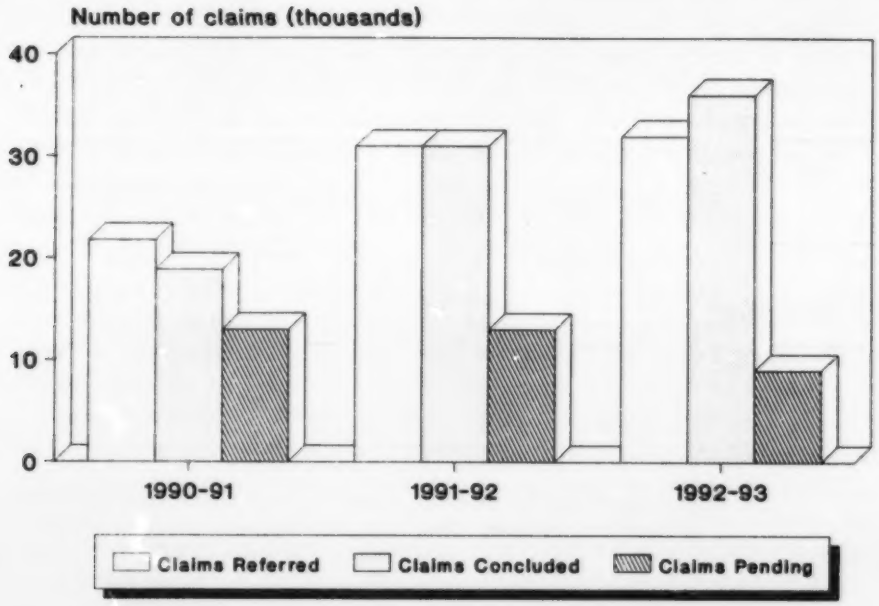


Figure 10: Projected Caseload of Refugee Claims

	1992-93	1991-92
Initial Hearing Stage		
Claims pending - start of the year	13,300	14,500
Claims received during the year	35,300	31,000
Claims processed during the year	34,000	32,200
Claims pending - end of the year	14,600	13,300
Full Hearing Stage		
Claims pending - start of the year	13,000	13,000
Claims received during the year	32,000	31,000
Claims processed during the year	36,000	31,000
Claims pending - end of the year	9,000	13,000

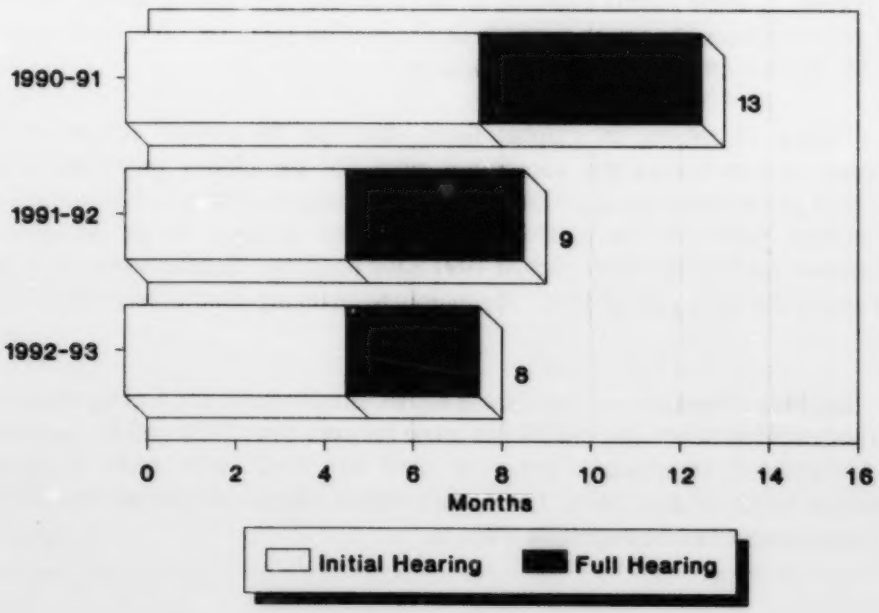
The Board's goal for timely hearings is dependent on the volume of refugee claims and immigration appeals received, the rate at which they are received, and the capability of members and staff to process them. The Board has established operational standards for its internal management of the immigration appeals and refugee claim hearing processes such that it expects in 1992-93 to be able to process:

- an average of 240 immigration appeals per panel;
- an average of 460 'initial' refugee claims per member;
- an average of 260 refugee claims heard to completion per panel, through the regular full hearing process; and
- an average of 1200 refugee claims per member, through the 'expedited' hearing process.

These standards reflect the amount of time needed to prepare for a hearing, hear the case and write a decision. Performance for immigration appeals and refugee hearings is expected to be in line with these standards during the fiscal year.

Figure 11 shows the actual average waiting times at both stages of the refugee determination process during 1990-91, as well as the anticipated average waiting time for 1991-92 and 1992-93.

Figure 11: Refugee Claims - Average Waiting Time at Year-End



Fairness - The Board's compliance with its commitment to conduct "fair" hearings and render equitable decisions is somewhat more difficult to measure than its performance in terms of efficiency. The Board monitors how well it is meeting this commitment by following up carefully when Board decisions are challenged before the Federal Court, based on alleged errors of law, unreasonable findings of fact and departures from the principles of natural justice. Challenges before the Federal Court follow a two stage process: first, the Court decides whether to grant leave to appeal; secondly, for those granted leave to appeal, the Court hears the appeal itself.

From 1 January 1989 to 30 November 1991, 8,146 applications had been received by the Federal Court of Appeal for leave to appeal negative decisions made by the Board at either the initial or full hearing stage of the refugee determination process. This means that about two-thirds of the 12,200 claimants who received negative decisions on their claims during the period from 1 January 1989 to 31 October 1991 applied for leave to the Federal Court of Appeal. During 1989 and 1990, approximately 28% of leave applications were granted, with about 23% of applications granted during 1991. Of the approximately 200 judicial reviews and appeals heard to date, fewer than 48% have been granted. Overall, about 11% of the claimants who requested leave from the Federal Court after receiving a negative decision at the initial or full hearing level have had an appeal allowed by the Court.

Other indicators - Figure 12 shows, for the period January to September 1991, the number of refugee claims completed by source country of claims. Overall, during this period, of those claims finalized at the initial and full hearing stages, approximately 68% of individuals have been found to be Convention refugees, 27% have been rejected, and 5% have been withdrawn or abandoned.

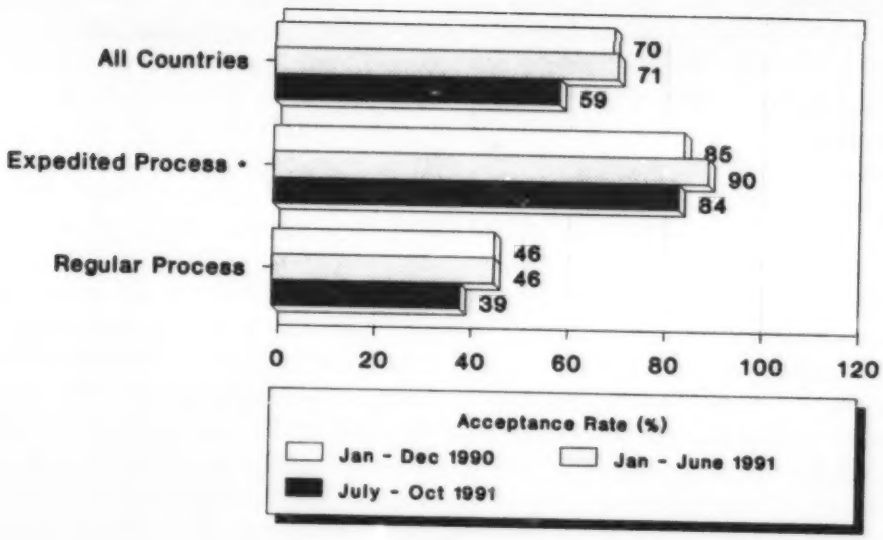
Figure 13 shows, in graphic form, data for the overall acceptance rates for refugees; it also shows the acceptance rates for the claims processed through the expedited process and those considered under the regular process. Comparative data for the current year and the past year shows trend changes in the acceptance rates. Acceptance rates in the latter part of 1991 have been significantly lower than in the past year and in the early part of 1991, due mainly to changing conditions in source countries.

Backlog clearance - The Board assists Employment and Immigration Canada to clear the backlog of refugee claims that arose between May 1986 and 31 December 1988. This program is expected to carry on until late 1992, with cases in most regions completed by the end of 1991. For further details, please refer to the Part III Estimates for Employment and Immigration Canada.

Figure 12: Refugee Claims Completed at both Initial and Full Hearing Stages
(By Source Country - January to September 1991)

Source Country	Cases Completed	Percentage Accepted
Afghanistan	136	82.4
Argentina	325	29.2
Bangladesh	284	36.3
Bulgaria	1,352	32.8
Chile	114	60.5
China	2,039	22.4
Cuba	112	74.1
Czechoslovakia	181	6.1
El Salvador	1,584	72.3
Ethiopia	372	92.7
Ghana	446	39.5
Guatemala	380	70.8
Haiti	198	36.4
Honduras	155	54.2
India	244	26.2
Iran	1,827	88.1
Iraq	178	91.0
Kenya	103	75.7
Lebanon	1,910	84.6
Nicaragua	187	36.9
Pakistan	527	67.6
Panama	47	21.3
Peru	171	66.7
Poland	282	10.3
Romania	455	63.3
Somalia	3,291	92.9
Sri Lanka	3,789	94.4
Sudan	131	83.2
Syria	111	60.4
USSR	389	68.9
Yugoslavia	68	64.7
All Countries	23,428	67.6

Figure 13: Acceptance Rates for Refugee Claims



Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Immigration and Refugee Board financial requirements by object are presented in Figure 14.

Figure 14: Details of Financial Requirements by Object

(thousand of dollars)	**Estimates 1992-93**	Forecast 1991-92	Actual 1990-91
Personnel			
Salaries and wages	**61,943**	50,254	45,143
Contributions to employee benefit plans	**9,911**	9,511	7,136
	71,854	59,765	52,279
Goods and Services			
Transportation and communications	**4,456**	3,878	4,100
Information	**857**	713	821
Professional and special services	**8,741**	7,095	6,188
Rentals	**686**	500	574
Purchased repair and upkeep	**823**	920	447
Utilities, materials and supplies	**1,542**	1,276	1,268
Other subsidies and payments	**34**	22	41
	17,139	14,404	13,439
Total operating	**88,993**	74,169	65,718
Capital	**1,287**	1,722	3,538
	90,280	75,891	69,256

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 79.6% of the total expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 15.

Figure 15: Details of Personnel Requirements

	Person-Years* Controlled by Treasury Board			1992-93 Current Salary Range	Average Salary Provision
	Estimates 92-93	Forecast 91-92	Actual 90-91		
Management					
Management	6	9	6	61,500 -138,300	82,445
Scientific and Professional					
Law	31	28	23	22,890 -125,100	57,883
Library Science	2	1	1	25,371 - 60,147	
Administration and Foreign Services					
Administrative Services	61	59	46	17,470 - 72,817	40,372
Computer Systems Administration	11	12	8	22,310 - 73,032	44,611
Financial Administration	6	4	4	15,516 - 69,789	50,846
Information Services	8	4	4	17,329 - 65,839	43,911
Personnel Administration	12	17	16	16,390 - 67,273	45,342
Program Administration	271	258	196	17,470 - 72,817	42,201
Purchasing and Supply	2	1	1	16,292 - 70,600	
Translation	1	1	1	18,000 - 60,501	
Technical					
Social Science Support	37	35	32	16,124 - 73,716	41,579
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	231	228	184	16,504 - 40,509	26,474
Secretarial, Stenographic and Typing	108	105	83	16,356 - 40,768	31,521
	787	762	605		

	Other Person-Years*			1992-93 Current Salary Range	Average Salary Provision
	Estimates 92-93	Forecast 91-92	Actual 90-91		
Senior Levels	267	262	242	71,300-165,500	87,414

* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Controlled person-years are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, parts I and II of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also the person-years of some departments may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Other person-years are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1991. The average salary column reflects the estimated base salary costs, including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

Figure 16: Total Estimated Cost of the Program for 1992-93

(thousands of dollars)	Main Estimates 1992-93	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost 1992-93	1991-92
Immigration and Refugee Board	90,280	10,188	**100,468**	93,697

* Other costs of $10,188,000 consist of:

- accommodation received without charge from Public Works Canada; $8,110,000
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat; $1,986,000
- cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada. $ 92,000

Topical Index

Appeals	
- immigration appeals	6,9,13,14,15,16,17,19
- to the Federal Court	11,12,20
Average waiting time	
- immigration appeals	6,16
- initial refugee hearings	6,16,19
- full refugee hearings	6,16,19
Backlog	7,9,10,13,14,20
Bill C-55	9
Board Members	8,9,13,17,19,20
Claims pending	
- immigration appeals	6,16,17
- refugee determination	6,10,16,17,18
Employment and Immigration Canada (EIC)	9,10,11,12,15,16,20
Federal Court	11,12,20
Financial requirements	4,7,22
Highlights	6
Initiatives	15
Offices	13,14,16
Organization	13,14
Person years	4,7,8,14,15,24,25
Process	8,9,10,11,12,15,19
Refugees	
- initial hearings	6,9,10,11,15,16,17,18,19,20,21
- full determination	6,10,11,12,15,16,18,19,20,21
- source countries	20,21

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Budget des dépenses 1992-1993

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1992

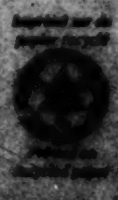
En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1993-III-12
ISBN 0-660-57001-7



Budget des dépenses 1992-1993

Partie III

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, des objectifs et des perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses 4
B. Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics 5

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1992-1993 et rendement récent
1. Points saillants 6
2. Résumés financiers 7
B. Données de base
1. Introduction 9
2. Mandat 9
3. Objectif du Programme 9
4. Description du Programme 9
5. Organisation du Programme en vue de son exécution 13
C. Perspectives de planification
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme 16
2. Mise à jour des mesures prises déjà signalées 16
D. Données sur le rendement du Programme 17

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article 24
2. Besoins en personnel 25
3. Coût net du Programme 26

Index par sujet 27

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1992-1993 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit (en milliers de dollars)		1992-1993 Budget principal	1991-1992 Budget principal
	Commission de l'immigration et du statut de réfugié		
30	Dépenses du Programme	**80 369**	76 499
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**9 911**	9 511
	Total de l'organisme	**90 280**	86 010

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédit (dollars)		1992-93 Budget principal
	Commission de l'immigration et du statut de réfugié	
30	Commission de l'immigration et du statut de réfugié - Dépenses du Programme	**80 369 000**

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1992-1993				Budget principal 1991-1992
	Années-personnes autorisées*	Budgétaire Fonctionnement	Budgétaire Dépenses en capital	Total	
Commission de l'immigration et du statut de réfugié	787	88 993	1 287	**90 280**	86 010
Années-personnes autorisées en 1991-1992	773				

* Voir Tableau 15, page 25 pour des renseignements supplémentaires sur les années-personnes.

B. Emploi des autorisations en 1990-1991 - Volume II des Comptes publics

Crédit (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
	Commission de l'Immigration et du statut de réfugié			
30	Dépenses du Programme	55 136 000	73 248 000	**62 120 277**
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 652 000	7 136 000	**7 136 000**
Total du Programme - Budgétaire		61 788 000	80 384 000	**69 256 277**

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1992-1993 et rendement récent

1. Points saillants

Les activités de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié sont axées sur son mandat, qui consiste à donner aux personnes qui interjettent appel de décisions rendues sur des questions en matière d'immigration et à celles qui demandent le statut de réfugié au Canada la possibilité de se faire entendre à l'occasion d'audiences **justes** et **efficaces**. Le Tableau 1 contient des données sur le nombre prévu et réel d'appels en matière d'immigration et de demandes du statut de réfugié.

Tableau 1: Audition d'appels en matière d'immigration et de demandes du statut de réfugié

	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1992-1993	1991-1992	1990-1991
Appels en matière d'immigration			
Appels et cas connexes réglés	900	900	893
Délai moyen de traitement à la fin de l'année	7 mois	9 mois	11 mois
Appels en instance à la fin de l'année	1 200	1 200	1 215
Détermination du statut de réfugié			
Demandes réglées à l'instruction préliminaire	34 000	32 200	22 101
Délai moyen de traitement à la fin de l'année	5 mois	5 mois	8 mois
Demandes en instance à la fin de l'année	14 600	13 300	14 452
Demandes réglées à l'instruction approfondie	36 000	31 000	18 905
Délai moyen de traitement à la fin de l'année	3 mois	4 mois	5 mois
Demandes en instance à la fin de l'année	9 000	13 000	13 027

Voir les Tableaux 7 à 13, pages 18 à 23, pour des renseignements plus détaillés sur les appels en matière d'immigration et les demandes du statut de réfugié.

2. Résumés financiers

Tableau 2: Besoins financiers pour 1992-1993

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1992-1993	Prévu 1991-1992	Différence
Commission de l'immigration et du statut de réfugié	**90 280**	75 891	14 389
Années-personnes*			
- contrôlées par le CT	**787**	762	25
- autres	**267**	262	5
	1 054	1 024	30

* Voir le Tableau 15, page 25, pour des renseignements supplémentaires sur les années-personnes.

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1992-1993 sont de 14 389 000 $, soit 18,9 %, supérieurs aux dépenses prévues pour 1991-1992. Cette augmentation est surtout attribuable aux ressources accrues allouées aux Services informatisés et de traitement électronique des données, aux ressources supplémentaires approuvées pour financer le programme d'élimination de l'arriéré, et au relèvement des salaires donnant lieu à une augmentation des frais de personnel.

Explication des prévisions pour 1991-1992 : Les dépenses prévues pour 1991-1992 (qui sont fondées sur les renseignements dont disposait la direction au 30 novembre 1991) sont de 10 119 000 $, soit 11,8 %, inférieures au Budget des dépenses principal de 1991-1992 qui est de 86 010 000 $ (voir Autorisations de dépenser, p. 4). Les prévisions de 1 024 années-personnes (y compris celles qui ne sont pas contrôlées par le Conseil du Trésor) sont de 16 années-personnes, soit 1,5 %, inférieures au Budget des dépenses principal de 1991-1992. Cette différence de 10 119 000 $ et de 16 années-personnes est attribuable à la réduction de 3 % du budget de fonctionnement de la Commission, à un nombre moins élevé que prévu de demandes du statut de réfugié et au retard dans la dotation de postes vacants.

Tableau 3 : Résultats financiers pour 1990-1991

(en milliers de dollars)	Réel	1990-1991 Budget principal	Différence
Commission de l'immigration et de statut de réfugié	69 256	61 788	**7 468**
Années-personnes*			
- contrôlées par le CT	605	493	**112**
- autres	242	212	**30**
	847	705	**142**

Explication de la différence : L'augmentation des dépenses réelles et des années-personnes utilisées par rapport au Budget des dépenses principal de 1990-1991 est surtout attribuable à la nomination de commissaires supplémentaires, à l'embauchage de nouveaux employés et aux coûts de fonctionnement nécessaires pour permettre à la Commission de poursuivre l'exécution du nouveau processus de détermination du statut de réfugié de façon efficace et en temps opportun.

* Voir le Tableau 15, page 25, pour des renseignements supplémentaires sur les années-personnes.

B. Données de base

1. Introduction

La Commission de l'immigration et du statut de réfugié (la Commission) est un tribunal judiciaire indépendant institué par suite des modifications apportées à la Loi sur l'immigration de 1976. Ces modifications ont été adoptées par le Parlement en juillet 1988 et sont entrées en vigueur le 1er janvier 1989. Le président de la Commission rend compte de ses activités au Parlement par l'entremise du ministre de l'Emploi et de l'Immigration. La Commission collabore étroitement avec les fonctionnaires d'Emploi et Immigration Canada en ce qui a trait aux instructions préliminaires et au programme d'élimination de l'arriéré pour ce qui concerne les demandes du statut de réfugié présentées avant le 1er janvier 1989.

2. Mandat

Le mandat de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié lui est confié aux termes de la Partie IV de la Loi modifiant la Loi sur l'immigration de 1976 (projet de loi C-55). Cette Loi créait la Commission de l'immigration et du statut de réfugié et visait à simplifier le traitement des demandes du statut de réfugié et à continuer d'assurer la protection des personnes dont la vie est vraiment menacée dans leur pays d'origine. De plus, le mandat de la Commission prévoit qu'elle doit agir à titre de tribunal indépendant pouvant être saisi d'appels contre certaines décisions en matière d'immigration.

3. Objectif du Programme

Déterminer le bien-fondé des revendications du statut de réfugié présentées par des personnes se trouvant au Canada, conformément aux engagements du Canada en vertu de la convention internationale et à la loi canadienne; et mettre à la disposition des personnes qui se sont vu refuser l'entrée au Canada ou qui ont fait l'objet d'une ordonnance d'expulsion, ainsi que des citoyens canadiens et des résidents permanents dont des membres de la famille se sont vu refuser le droit d'établissement au Canada, un tribunal indépendant devant lequel ces personnes peuvent interjeter appel pour des motifs d'ordre juridique et d'équité.

4. Description du Programme

Conformément à son mandat, la Commission de l'immigration et du statut de réfugié remplit les deux fonctions principales suivantes :

Appels en matière d'immigration - Un tribunal judiciaire et administratif indépendant, composé de trois commissaires, est chargé de l'audition :

- d'appels interjetés par des personnes contre des mesures de renvoi;

- d'appels interjetés par des répondants, citoyens canadiens ou résidents permanents, contre le refus d'accorder le droit d'établissement à un proche parent;

- d'appels interjetés par le ministre d'Emploi et Immigration contre des décisions, rendues au terme d'enquêtes de l'Immigration, d'accorder l'admission à des personnes ou de ne pas les frapper de renvoi.

Détermination du statut de réfugié - La Commission a pour objectif de veiller à ce que toutes les personnes au Canada qui prétendent être des réfugiés bénéficient rapidement d'une audience équitable de manière à assurer la protection de celles qui sont reconnues comme étant des réfugiés. La détermination du statut de réfugié s'effectue en deux étapes:

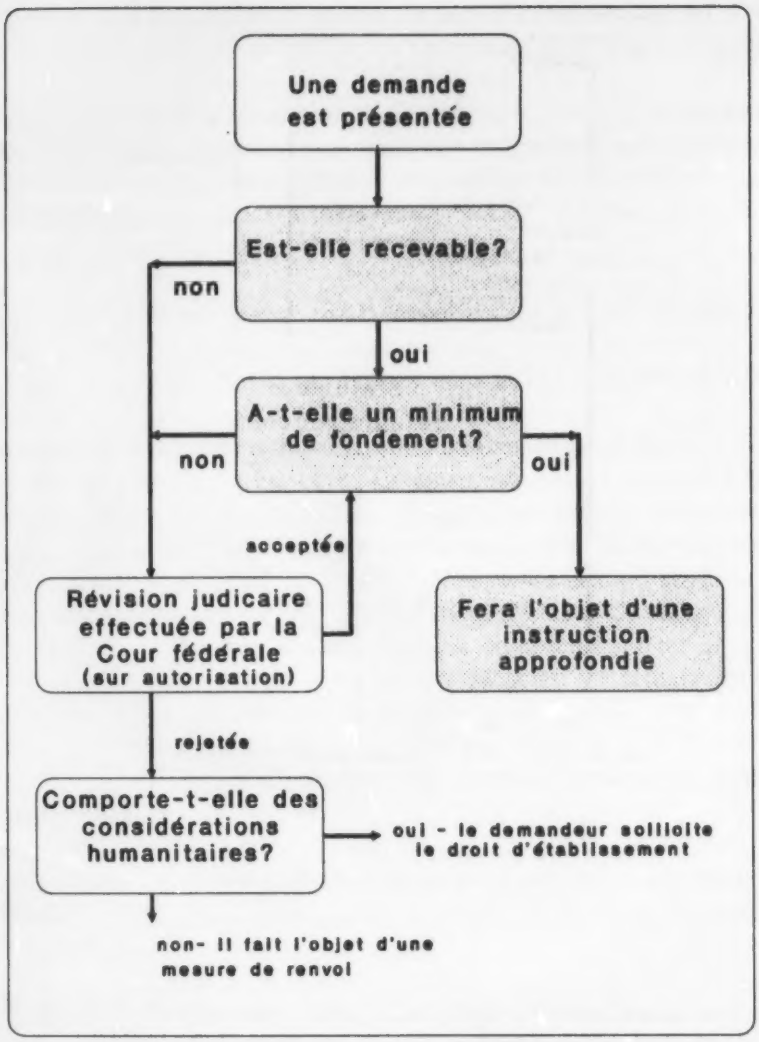
- premièrement, une instruction préliminaire est tenue, sous l'autorité d'Emploi et Immigration Canada (EIC), devant un tribunal composé d'un arbitre d'EIC et d'un membre de la Section du statut de réfugié de la Commission. Cette audience vise à déterminer si la revendication du demandeur est recevable et si elle comporte un minimum de fondement;

- deuxièmement, une instruction approfondie est tenue, sous l'autorité de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, devant un tribunal, composé de deux membres de la Section du statut de réfugié qui examinent les demandes qui ont déjà fait l'objet d'une instruction préliminaire. L'instruction approfondie vise à déterminer si la définition de réfugié au sens de la Convention s'applique au demandeur.

Le cas d'un demandeur qui satisfait aux conditions relatives à l'octroi du statut de réfugié est soumis de nouveau à Emploi et Immigration Canada, qui détermine si celui-ci répond aux critères ayant trait à la santé et à la sécurité avant que le droit d'établissement lui soit accordé. Les deux étapes du processus de détermination du statut de réfugié, de même que l'intervention de la CISR, sont indiquées schématiquement aux Tableaux 4 et 5.

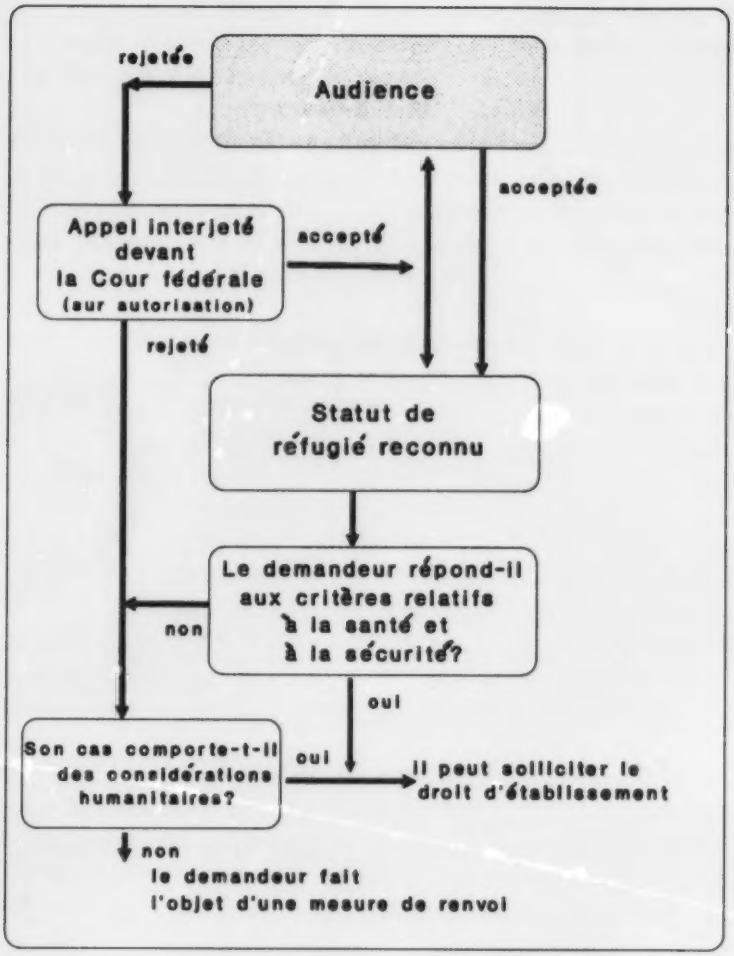
Un processus légèrement différent s'applique dans le cas de ceux qui ont demandé le statut de réfugié avant le 1er janvier 1989. En raison du nombre important de demandes en instance qui se sont accumulées depuis cette date, on a adopté des mesures réglementaires en vertu desquelles une personne est immédiatement considérée comme réunissant les conditions voulues pour demander le droit d'établissement si sa demande est jugée comme ayant un minimum de fondement à l'instruction préliminaire. Les mesures spéciales visant à éliminer l'arriéré qui existait au 31 décembre 1988 devraient permettre de régler les cas en instance dans la plupart des régions du pays d'ici la fin de l'année financière 1991-1992, et de mettre fin au programme d'élimination de l'arriéré d'ici la fin de 1992.

Tableau 4 : Instruction préliminaire



Nota: Les cases ombrées indiquent l'intervention de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié et les autres celle d'Emploi et Immigration Canada ou de la Cour fédérale.

Tableau 5 : Instruction approfondie



Nota: Les cases ombrées indiquent l'intervention de la CISR et les autres celle d'Emploi et Immigration Canada ou de la Cour fédérale

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Le siège de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié est situé dans la région de la capitale nationale. La Commission a aussi des bureaux à Montréal (bureaux secondaires à Ottawa et à St John's), Toronto, Calgary (bureau secondaire à Winnipeg) et Vancouver, et les cas peuvent, au besoin, être entendus dans d'autres municipalités.

Le premier dirigeant de la Commission est le président. La Commission comprend deux Sections distinctes, qui prennent leurs décisions indépendamment l'une de l'autre, mais qui sont associées sur le plan administratif pour utiliser le plus efficacement possible les locaux et les services dont elles ont toutes deux besoin. Ces deux Sections sont les suivantes :

- la Section d'appel de l'immigration (SAI), appelée dans la Loi "Section d'appel";
- la Section du statut de réfugié (SSR), appelée dans la Loi "Section du statut".

Un commissaire de la Section d'appel et un commissaire de la Section du statut de réfugié sont choisis comme vice-présidents. En outre, chacune des sections de la CISR dans les bureaux régionaux est dirigée par un vice-président adjoint. Un vice-président adjoint dirige également la Subdivision de l'arriéré. Les commissaires sont nommés par le gouverneur en conseil pour toutes les grandes villes au Canada de manière à pouvoir entendre les appels interjetés et examiner les demandes du statut de réfugié présentées. Aux termes de la Loi, la Section d'appel ne peut comprendre plus de trente (30) commissaires titulaires à plein temps et la Section du statut de réfugié peut compter jusqu'à soixante-cinq (65) commissaires titulaires à plein temps. Des commissaires vacataires à temps plein ou à temps partiel peuvent être nommés si la charge de travail l'exige. Au 1er décembre 1991, la Commission comptait 263 titulaires à plein temps et 11 titulaires à temps partiel.

Le directeur exécutif est responsable du soutien professionnel et administratif fourni à la Commission. Les principaux groupes (voir le Tableau 6) assument les responsabilités suivantes :

- Le directeur général, Opérations, politiques et planification, dont le bureau se trouve au siège de la CISR, assure la supervision générale du soutien administratif fourni aux deux Sections. Les directeurs régionaux, qui relèvent de ce dernier, fournissent les services de soutien aux commissaires dans leur région respective.

- Le directeur, Services juridiques, est chargé de donner des conseils et(ou) des avis sur des questions de procédure, des questions de droit importantes ou sur l'interprétation de dispositions législatives, et de tenir un recueil de la jurisprudence de la Commission, à l'intention des commissaires et du personnel de la Commission ainsi que du public en général.

- Le directeur général, Documentation, recherches et information, fournit les renseignements nécessaires pour la prise de décisions concernant les demandes du statut de réfugié et les appels en matière d'immigration.

- Le directeur, Systèmes informatisés, fournit des services de soutien en informatique à tous les groupes.

- Le directeur général, Finances, personnel et administration, fournit des services de soutien de la gestion et des services administratifs au siège de la CISR et dans les bureaux régionaux.

Tableau 6: Organigramme et ressources nécessaires

	Années-personnes contrôlées	Années-personnes autres	en milliers de dollars
Président	3	1	335
vice-président, Section d'appel	2	16	2,303
vice-président, Section du statut de réfugié	2	202	27,563
vice-président adjoint -Élimination de l'arriéré	14	47	7,745
Directeur exécutif	12	1	712
Directeur, Services juridiques	36		2,639
Directeur général, Opérations, politiques et planification	28		1,691
Bureaux régionaux: Montréal, Toronto (2), Calgary, Vancouver	546		31,359
Directeur, Systèmes informatisés	20		4,441
Directeur général, Documentation, recherches et information	48		4,534
Directeur général, Finances, personnel et administration	76		6,958
Total des besoins en ressources pour 1992-1993	787	267	90,280

C. Perspectives de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Les appels en matière d'immigration interjetés devant la **Section d'appel** de la CISR découlent directement de décisions rendues par Emploi et Immigration Canada en vue de renvoyer certaines catégories de personnes du Canada ou de rejeter la demande d'immigration de proches parents d'un citoyen canadien ou d'un résident permanent. Seule une faible proportion des mesures de renvoi qui sont prises ou des demandes d'immigration ou du droit d'établissement qui sont rejetées donnent lieu à des appels interjetés devant la Commission. Toutefois, d'importants changements d'orientation ou des modifications apportées à la loi pourraient influer sur le nombre d'appels. En outre, le relèvement des niveaux d'immigration, annoncé par la ministre de l'Emploi et de l'Immigration le 1er novembre 1990 et confirmé en novembre 1991, pourrait avoir une incidence sur le nombre d'appels concernant des personnes parrainées.

Des facteurs généraux influent considérablement sur la charge de travail de la **Section du statut de réfugié**. En effet, des événements qui surviennent ou des situations qui se présentent dans différentes parties du monde peuvent inciter de nombreuses personnes à quitter leur pays d'origine. Par ailleurs, le nombre de demandeurs qui choisissent le Canada comme destination peut varier suivant les mesures et les politiques des pays qui accueillent habituellement les demandeurs du statut de réfugié.

2. Mise à jour des mesures prises déjà signalées

Le nombre de demandes du statut de réfugié reçues, qui a augmenté de façon marquée entre 1989 et 1990, est resté relativement élevé. On a pris plusieurs mesures pour traiter ces demandes de façon équitable et en temps opportun. En voici quelques-unes :

- À l'instruction préliminaire, une **formule spéciale d'enquête** (ou examen du dossier), exposée dans le plan de dépenses de l'année dernière, continue d'être appliquée avec la collaboration d'Emploi et Immigration Canada. Tous les cas qui ne seront pas contestés par le ministre à cette étape pourront être traités suivant cette formule spéciale, d'où une réduction importante du délai de traitement et une amélioration de l'efficience de l'instruction préliminaire.

- La **méthode accélérée** adoptée pour l'instruction approfondie, exposée dans le plan de dépenses de l'année dernière, continue d'être perfectionnée. Cette méthode est appliquée dans le cas des demandes présentées par des ressortissants de certains pays d'où vient une forte proportion de demandeurs auxquels est reconnu le statut de réfugié. Grâce à la méthode accélérée, ces demandes peuvent être examinées, selon une formule simplifiée, par un seul commissaire une fois que le demandeur, son conseil et l'agent d'audience de la CISR s'entendent sur les faits relatifs au cas. À compter de janvier 1992, on étudiera la possibilité d'appliquer aux demandeurs de

tous les pays cette méthode accélérée qui permet de traiter les demandes beaucoup plus rapidement et à un moindre coût.

- On continuera d'appliquer en 1992-1993 les mesures adoptées l'année dernière pour garantir la compétence des interprètes. Avec l'avis du Secrétariat d'État, la Commission et Emploi et Immigration Canada ont conçu un programme et des examens d'accréditation grâce auxquels les interprètes qui offrent leurs services aux audiences relatives aux demandes du statut de réfugié et aux demandes d'immigration pourront être sélectionnés en fonction de normes objectives. Le programme a été mis à l'essai au début de 1991, et les examens pour les interprètes travaillant dans les 16 principales langues utilisées aux audiences de la Commission devraient être terminés au début de 1992. Il y aura des examens dans 17 autres langues en 1992. L'accréditation des interprètes se poursuivra, selon les besoins.

D. Données sur le rendement du Programme

Les activités de la Commission sont axées sur son mandat, qui consiste à donner aux personnes qui interjettent appel des décisions rendues sur des questions en matière d'immigration et à celles qui demandent le statut de réfugié la possibilité de se faire entendre à l'occasion d'audiences **justes** et **efficaces**.

La présente section contient des données sur le rendement pour ce qui concerne l'efficience, l'équité et d'autres indicateurs.

Efficience - Les principaux indicateurs du rendement de la Commission sur le plan de l'efficience portent sur les éléments suivants :

- les données sur le volume de travail - le nombre de demandes reçues, de décisions rendues (c'est-à-dire les cas réglés) et de cas en instance;
- les délais moyens de traitement.

La Commission a établi les objectifs suivants concernant les délais moyens de traitement :

- terminer les audiences sur les appels en matière d'immigration dans un délai de 6 mois après le dépôt de l'appel;
- terminer les instructions approfondies dans un délai de trois mois après que le cas a été déféré.

Le Tableau 7 présente un sommaire du volume de travail concernant les **appels** en matière d'**immigration**. C'est-à-dire le nombre d'appels interjetés, entendus et en instance à la fin de l'année financière.

Les données sur les demandes du statut de réfugié sont présentées sous forme de graphiques aux Tableaux 8 et 9 et sous forme de tableau au Tableau 10.

Tableau 7 : Appels en matière d'immigration - Volume de travail

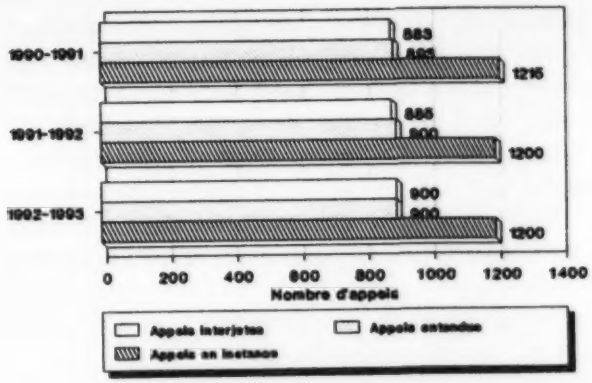


Tableau 8: Demandes du statut de réfugié - Volume de travail
Étape de l'instruction préliminaire

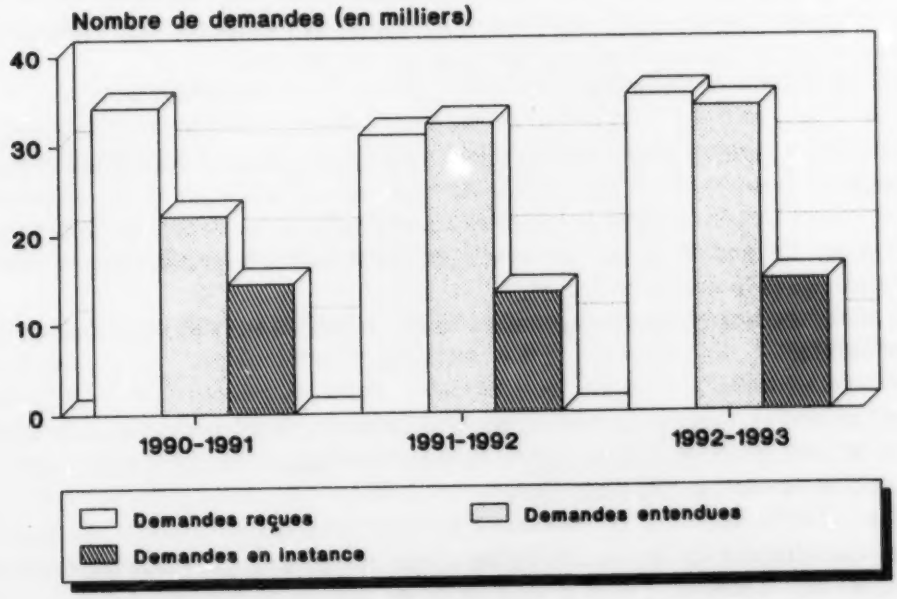


Tableau 9 : Demandes du statut de réfugié - Volume de travail
Étape de l'instruction approfondie

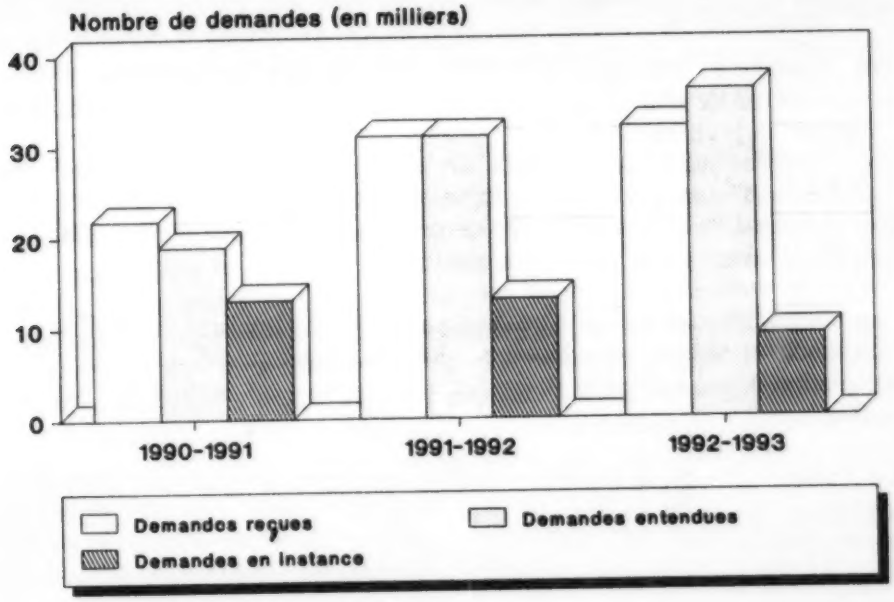


Tableau 10: Nombre prévu de demandes du statut de réfugié

	1992-93	1991-92
Étape de l'instruction préliminaire		
Demandes en instance - au début de l'année	13 300	14 500
Demandes reçues au cours de l'année	35 300	31 000
Demandes traitées au cours de l'année	34 000	32 200
Demandes en instance - à la fin de l'année	14 600	13 300
Étape de l'instruction approfondie		
Demandes en instance - au début de l'année	13 000	13 000
Demandes reçues au cours de l'année	32 000	31 000
Demandes traitées au cours de l'année	36 000	31 000
Demandes en instance - à la fin de l'année	9 000	13 000

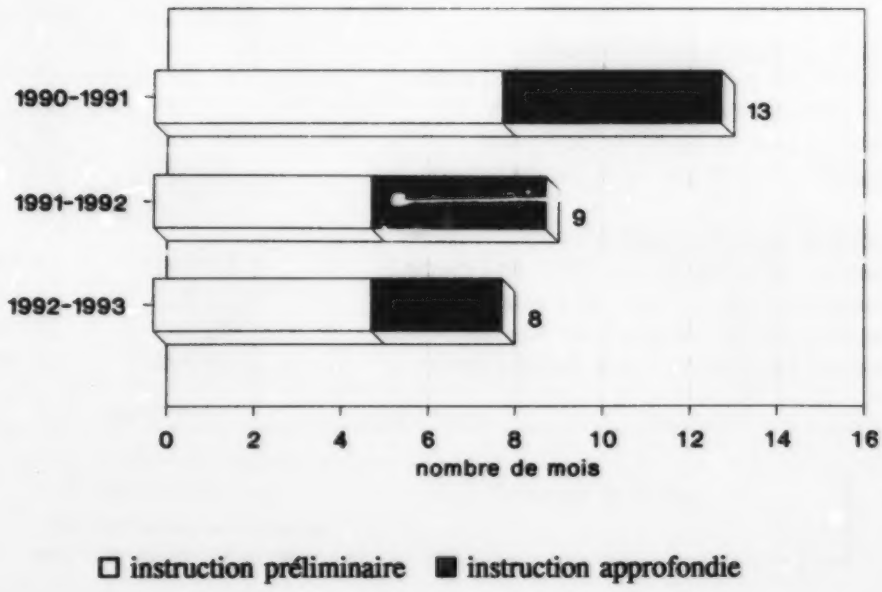
L'objectif que s'est fixé la Commission relativement à l'audition des cas en temps opportun dépend du nombre de demandes du statut de réfugié présentées et d'appels interjetés, du rythme auquel ils sont reçus et de la capacité des membres et du personnel de la CISR à les traiter. La Commission a établi des normes opérationnelles ayant trait à la gestion interne des processus d'appel et d'audition des demandes de façon à atteindre les objectifs suivants pour 1992-1993 :

- une moyenne de 240 appels en matière d'immigration par tribunal;
- une moyenne de 460 demandes de statut de réfugié par commissaire, entendues à l'instruction préliminaire;
- une moyenne de 260 demandes de statut de réfugié par tribunal, entendues intégralement suivant la formule habituelle de l'instruction approfondie;
- une moyenne de 1 200 demandes de statut de réfugié par commissaire, entendues suivant le processus d'audience accéléré.

Ces normes tiennent compte du temps qu'il faut pour préparer une audience, entendre une demande et rédiger une décision. Le rendement relatif aux appels en matière d'immigration et aux audiences devrait être conforme à ces normes au cours de l'année financière.

Le Tableau 11 indique les délais moyens réels de traitement aux deux paliers de la détermination du statut de réfugié pour 1990-1991, ainsi que les délais moyens de traitement prévus pour 1991-1992 et 1992-1993.

Tableau 11 : Demandes du statut de réfugié - Délais moyens de traitement à la fin de l'année



Équité - Il est plus difficile de déterminer dans quelle mesure la Commission tient des audiences justes et rend des décisions équitables que d'évaluer son rendement sur le plan de l'efficience. La Commission détermine jusqu'à quel point elle respecte son mandat à cet égard en vérifiant ses décisions qui sont contestées devant la Cour fédérale parce qu'elles comporteraient des erreurs de droit, des conclusions de fait déraisonnables ou qu'elles auraient déroger aux principes de justice naturelle. Les appels interjetés devant la Cour fédérale suivent un processus en deux étapes : premièrement, la Cour décide si elle doit autoriser l'appel; deuxièmement, la Cour procède elle-même à l'audition de l'appel.

Du 1er janvier 1989 au 30 novembre 1991, la Cour d'appel fédérale a reçu 8 146 demandes d'autorisation d'interjeter appel contre des décisions défavorables rendues par la Commission, soit à l'étape de l'instruction préliminaire soit à celle de l'instruction approfondie du processus de détermination du statut de réfugié. Cela signifie qu'environ deux tiers des 12 200 demandeurs pour lesquels une décision défavorable a été rendue pendant la période allant du 1er janvier 1989 au 31 octobre 1991, ont demandé l'autorisation d'interjeter appel devant la Cour d'appel fédérale. En 1989 et en 1990, près de 28 % des demandes d'autorisation ont été accueillies, cette proportion étant de près de 23 % pour 1991. Des demandes de révision judiciaire et d'appel entendues jusqu'ici (environ 200), moins de 48 % ont été autorisées. Dans l'ensemble, les appels de 11 % environ des intéressés ayant demandé l'autorisation d'interjeter appel devant la Cour fédérale après rejet de leur demande, à l'instruction préliminaire ou à l'instruction appronfondie, ont été accueillis par la Cour.

Autres indicateurs - Le Tableau 12 indique, pour la période allant de janvier à septembre 1991, le nombre de demandes du statut de réfugié réglées par pays d'origine. Parmi les demandes qui ont été réglées aux étapes des instructions préliminaires et approfondies au cours de cette période, environ 68 % ont été acceptées, 27 % rejetées et 5 % retirées.

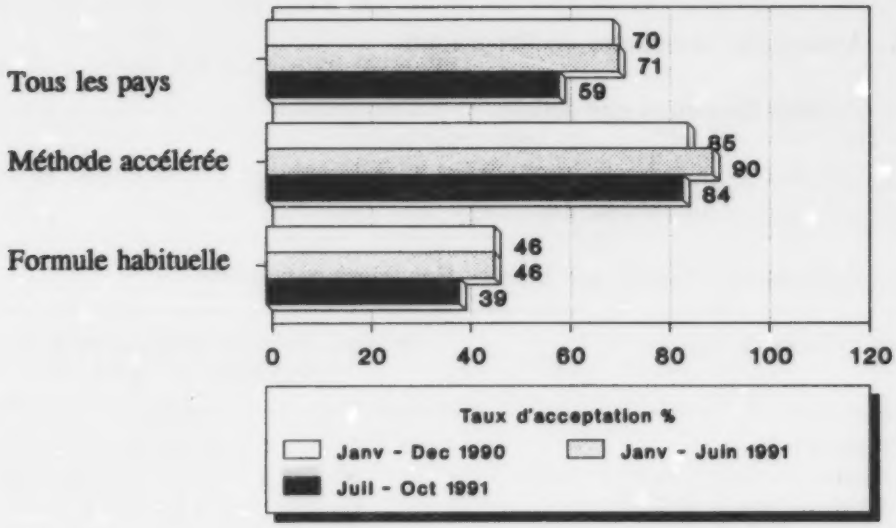
Le Tableau 13 indique, sous forme graphique, les données concernant le taux d'acceptation des demandes selon qu'elles ont été traitées suivant la méthode accélérée ou suivant la formule habituelle. Les données comparatives pour l'année en cours et l'année précédente montrent l'évolution du taux d'acceptation. Ce taux était considérablement plus faible à la fin de 1991 qu'il ne l'était l'année précédente et au début de 1991, essentiellement à cause de l'évolution de la situation dans les pays sources.

Élimination de l'arriéré - La Commission aide Emploi et Immigration Canada à éliminer l'arriéré des demandes du statut de réfugié, qui s'est formé entre mai 1986 et le 31 décembre 1988. Ce programme devrait se poursuivre jusqu'à la fin de 1992, et les cas être réglés d'ici la fin de 1991 dans la plupart des régions. Voir la Partie III du Budget des dépenses d'Emploi et Immigration Canada pour de plus amples renseignements à ce sujet.

Tableau 12 : Demandes du statut de réfugié - Cas réglés aux étapes des instructions préliminaires et approfondies
(selon le pays source - de janvier à septembre 1991)

Pays source	Cas réglés	Pourcentage de demandes acceptées
Afghanistan	136	82,4
Argentine	325	29,2
Bangladesh	284	36,3
Bulgarie	1 352	32,8
Chili	114	60,5
Chine	2 039	22,4
Cuba	112	74,1
El Salvador	1 584	72,3
Éthiopie	372	92,7
Ghana	446	39,5
Guatemala	380	70,8
Haïti	198	36,4
Honduras	155	54,2
Inde	244	26,2
Iran	1 827	88,1
Iraq	178	91,0
Kenya	103	75,7
Liban	1 910	84,6
Nicaragua	187	36,9
Pakistan	527	67,6
Panama	47	21,3
Pérou	171	66,7
Pologne	282	10,3
Roumanie	455	63,3
Somalie	3 291	92,9
Sri Lanka	3 789	94,4
Soudan	131	83,2
Syrie	111	60,4
Tchécoslovaquie	181	6,1
URSS	389	68,9
Yougoslavie	68	64,7
Tous les pays	23 428	67,6

Tableau 13 : Taux d'acceptation des demandes du statut de réfugié



Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Les besoins financiers par article de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié figurent au Tableau 14.

Tableau 14 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1992-1993**	Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991
Personnel			
Traitements et salaires	**61 943**	50 254	45 143
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**9 911**	9 511	7 136
	71 854	59 765	52 279
Biens et services			
Transports et communications	**4 456**	3 878	4 100
Information	**857**	713	821
Services professionnels et spéciaux	**8 741**	7 095	6 188
Locations	**686**	500	574
Achat de services de réparation et d'entretien	**823**	920	447
Services publics, fournitures et approvisionnements	**1 542**	1 276	1 268
Autres subventions et paiements	**34**	22	41
	17 139	14 404	13 439
Total des dépenses de fonctionnement	**88 993**	74 169	65 718
Capital	**1 287**	1 722	3 538
	90 280	75 891	69 256

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel représentent 79,6 % du total des dépenses du Programme. Les besoins en personnel du Programme sont exposés en détail au Tableau 15.

Tableau 15 : Détail des besoins en personnel

	Budget des dépenses 1992-1993	Années-personnes* contrôlées par Conseil du Trésor Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	1992-1993 Echelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen
Gestion					
Gestion	6	9	6	61 500 -138 300	82 445
Scientifique et professionnel					
Droit	31	28	23	22 890 -125 100	57 883
Bibliothécomie	2	1	1	25 371 - 60 147	
Administration et service extérieur					
Services administratifs	61	59	46	17 470 - 72 817	40 372
Administration des ordinateurs	11	12	8	22 310 - 73 032	44 611
Gestion des finances	6	4	4	15 516 - 69 789	50 846
Services d'information	8	4	4	17 329 - 65 839	43 911
Gestion du personnel	12	17	16	16 390 - 67 273	45 342
Administration des programmes	271	258	196	17 470 - 72 817	42 201
Achat et approvisionnement	2	1	1	16 292 - 70 600	
Traduction	1	1	1	18 000 - 60 501	
Technique					
Soutien des science sociales	37	35	32	16 124 - 73 716	41 579
Soutien administratif					
Commis aux écritures et aux règlements	231	228	184	16 504 - 40 509	26 474
Secrétariat, sténographie et dactylographie	108	105	83	16 356 - 40 768	31 521
	787	762	605		

	Budget des dépenses 1992-1993	Autres années-personnes* Prévu 1991-1992	Réel 1990-1991	1992-1993 Echelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen
Cadres supérieurs	267	262	242	71 300-165 500	87 414

* L'expression «années-personnes» désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les années-personnes contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. A quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministres nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes «autorisées».

Les «autres» années-personnes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

Nota : Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1er octobre 1991. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influer sur la comparaison des moyennes entre les années.

3. Coût net du Programme

Tableau 16 : Coût total du Programme pour 1992-1993

(en milliers de dollars)	Budget principal 1992-1993	Plus autres coûts*	Coût total estimatif du Programme 1992-1993	1991-1992
Commission de l'immigration et du statut de réfugié	90 280	10 188	**100 468**	93 697

* Les autres coûts de 10 188 000 $ comprennent:

- les locaux fournis gratuitement par Travaux publics Canada; 8 110 000 $
- dans les avantages sociaux, la part de l'employeur aux primes et aux coûts d'assurance, couverte par le Conseil du Trésor; 1 986 000 $
- les frais d'émission des chèques et autres services comptables fournis gratuitement par Approvisionnements et Services Canada. 92 000 $

Index par sujet

Années-personnes	4,7,8,13,15,25,26
Appels	
- appels en matière d'immigration	6,9,13,14,15,16,17,20
- interjetés devant la Cour fédérale	11,12,21
Besoins financiers	4,7,24
Bureaux	13,15
Commissaires	8,9,13,18,20,21
Cour fédérale	11,12,21
Délai moyen de traitement	
- appels en matière d'immigration	6,17
- demandes à l'étape de l'instruction préliminaire	6,17,20
- demandes à l'étape de l'instruction approfondie	6,17,20
Demandes en instance	
- appels en matière d'immigration	6,17,18
- détermination du statut de réfugié	6,10,17,18,19
Élimination de l'arriéré	9,10,13,14,19,21
Emploi et Immigration Canada	9,10,11,12,16,21
Faits saillants	6
Mesures prises	16
Organisation	13,14,15
Processus	8,9,10,11,12,16,20
Projet de loi C-55	9
Réfugiés	
- instructions préliminaires	6,9,10,11,16,17,18,19,20,21,22
- instructions approfondies	6,10,11,12,16,17,19,20,21,22
- pays sources	21,22